

Instrukcja obsługi
**Ekspresu do kawy na
kapsułki UNIMAT**

Spis treści

3 - Ważne informacje

- 3 - Środki ostrożności
- 4 - Lokalizacja

4 - Uruchomienie

- 4 - Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
- 4 - Wypakowanie
- 5 - Przegląd dostarczonych elementów

5 - Obsługa i eksploatacja

- 5 - Znaczenie lampek funkcyjnych
- 6 - Kapsułki
- 6 - Napełnianie zbiornika z wodą
- 6 - Przed pierwszym użyciem
- 7 - Przygotowanie kawy
- 7 - Przygotowanie gorącej wody na herbatę
- 8 - Uzupełnianie wody podczas pracy urządzenia
- 8 - Indywidualne programowanie pojemności kawy
- 8 - Kasowanie programowania
- 8 - Tryb oszczędzania energii

9 - Czyszczenie i usuwanie kamienia

- 9 - Opróżnianie pojemnika na zużyte kapsułki i tacki ociekowej
- 9 - Czyszczenie
- 9 - Usuwanie kamienia
- 9 - Składowanie

10 - Wskazówki ogólne

- 10 - Utylizacja
- 10 - Oświadczenie o zgodności
- 10 - Rękojmia i gwarancja
- 11 - Komunikaty o problemach
- 11 - Dane techniczne.

Ważne informacje

Środki ostrożności

- Niniejsze urządzenie nadaje się do użytkowania przez dzieci od 8 roku życia i osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub z niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą, jeśli używane jest ono pod nadzorem lub po szkoleniu dotyczącym bezpiecznego użytkowania, jeśli uczestnicy szkolenia zrozumieli, jakie są niebezpieczeństwa związane z jego obsługą.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika mogą być przeprowadzane przez dzieci pod nadzorem i starsze niż 8 lat.
- Aby zapewnić, że dzieci nie bawią się urządzeniem, należy mieć nad nimi nadzór.
- Nie należy nigdy pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas jego eksploatacji!
- Proszę usunąć opakowanie i worki z tworzyw sztucznych. Jeśli bawią się nimi dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Jeśli urządzenie, przewód zasilający albo wtyczka mają widoczne uszkodzenia, nie należy używać urządzenia. Proszę nie używać urządzenia, jeśli pokazuje błąd funkcji albo spadło.
- Proszę nigdy samemu nie otwierać obudowy urządzenia. Proszę go nigdy samemu nie naprawiać!
- Proszę nie wprowadzać zmian w urządzeniu. Każda przebudowa lub zmiana wpływają negatywnie na bezpieczeństwo produktu. W wyniku niewłaściwych napraw może powstać poważne ryzyko dla użytkownika.
- Proszę nigdy nie zanurzać elektrycznych części urządzenia w wodzie lub innych płynach. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania, jeśli nie jest używane, przed przeniesieniem albo czyszczeniem lub w przypadku usterki.
- Dane dotyczące podłączenia do zasilania (napięcie i częstotliwość) na tabliczce znamionowej urządzenia muszą być zgodne z danymi dotyczącymi Państwa sieci elektrycznej.
- Urządzenie musi być podłączone do gniazda z przewodem ochronnym.
- Gniazdo musi być zabezpieczone co najmniej bezpiecznikiem 10A.
- Proszę nie wyciągać wtyczki ciągnąc za kabel zasilający, tylko za wtyczkę i nigdy mokrymi rękami.
- Proszę w czasie działania urządzenia nie dotykać gorących powierzchni, np. wylewki kawy. Istnieje wówczas niebezpieczeństwo poparzenia.
- Proszę nie otwierać pojemnika na kapsułki podczas pracy urządzenia. Istnieje niebezpieczeństwo poparzenia gorącą parą!

- Urządzenia nie wolno przenosić i transportować podczas pracy. Istnieje niebezpieczeństwo poparzenia.
- Proszę nigdy nie używać urządzenia bez wody. Proszę zwrócić uwagę na oznaczenie minimalnego i maksymalnego poziomu napełnienia zbiornika na wodę.

Lokalizacja

- Proszę ustawić urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- Proszę ustawić urządzenie we wnętrzu, na suchym, prostym i stabilnym podłożu.
- Temperatura otoczenia powinna wynosić od 15° do 25° C.
- Proszę trzymać elektryczne części urządzenia z daleka od wilgoci, otwartego płomienia ognia i ekstremalnego gorąca.
- Proszę nie kłaść kabla zasilającego na ostrych krawędziach. Kabel zasilający nie może być naciągnięty, załamany, mieć styczność z gorącą powierzchnią i nie może powodować niebezpieczeństwa potknięcia.
- Proszę nigdy nie przykrywać urządzenia podczas pracy.
- Gniazdo wtykowe musi być dostępne, aby w przypadku usterki można było szybko odłączyć urządzenie od zasilania.

Uruchomienie

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest do przygotowywania gorących napojów kawowych i gorącej wody na herbatę, przede wszystkim do zastosowań w gospodarstwach domowych i podobnych, nieprzemysłowych zastosowań, jak na przykład biura, pomieszczenia dla pracowników, gospodarstwa rolne, hotele, motele lub inne ośrodki mieszkalne, placówki typu Bed and Breakfast. Proszę korzystać z urządzenia zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi aby uniknąć zagrożeń. W przypadku używania niezgodnego z przeznaczeniem gwarancja przestaje obowiązywać.

Wypakowanie

1. Proszę wyjąć urządzenie, części wyposażenia i instrukcję obsługi z opakowania.
2. Proszę usunąć opakowanie, folie ochronne, ale nie tabliczkę znamionową.
3. Proszę sprawdzić kompletność przesyłki.
4. Proszę zapoznać się urządzeniem przy pomocy instrukcji obsługi. Proszę zachować niniejszą instrukcję obsługi.
5. Proszę wyczyścić urządzenie i części wyposażenia przed pierwszym użyciem, zgodnie z wytycznymi w rozdziale „Przed pierwszym użytkowaniem”.

Przegląd dostarczonych elementów

- 1 Pokrywa pojemnika na kapsułki
- 2 Pierścień świetlny
- 3 Przyciski do wyboru napoju (espresso – kawa – gorąca woda)
- 4 Wylewka kawy
- 5 Pojemnik na zużyte kapsułki
- 6 Tacka ociekowa wraz z pokrywą
- 7 Główny wyłącznik
- 8 Oznaczenie minimalnego poziomu wody
- 9 Kabel zasilający
- 10 Zbiornik na wodę
- 11 Oznaczenie maksymalnego poziomu wody
- 12 Pokrywa zbiornika na wodę
- 13 Instrukcja obsługi (zdjęcia brak)

Obsługa i eksploatacja

Znaczenie lampek funkcyjnych

Pierścień świetlny (2) jest czerwony:

- brak wody w systemie

A: przycisk do espresso

B: przycisk do kawy

C: przycisk do gorącej wody

Symbole A, B, C migają:

- Urządzenie w trybie grzania. Proszę czekać!

Dwie czerwone strzałki poruszają się w stronę przeciwną do wskazówek zegara wokół symboli:

- Urządzenie w trybie oszczędzania energii.

Symbole A i B świecą się stale na biało, symbol C na czerwono:

- Urządzenie jest gotowe do pracy.

Pojemnik na zużyte kapsułki (5) świeci się na niebiesko:

- Pojemnik na zużyte kapsułki jest pełen i należy go opróżnić.

Kapsułki

Do tego urządzenia przeznaczone są wszystkie kapsułki dostępne w handlu, kompatybilne z Nespresso*.

Uwaga: Proszę nie używać żadnych innych typów kapsulek. Mogą one uszkodzić urządzenie.

Ponadto, ze względu na różnice w budowie kapsulek, istnieje zwiększone niebezpieczeństwo poparzenia.

(*Nespresso to zarejestrowana marka Société des Produits Nestlé S.A., Vevey)

Napełnianie zbiornika na wodę

1. Otworzyć pokrywę zbiornika na wodę.
2. Napełnić zbiornik przy pomocy pojemnika zimną, świeżą wodą. Proszę zwrócić uwagę na oznaczenie minimalnego i maksymalnego poziomu.

ALBO

1. Proszę wyjąć zbiornik na wodę z urządzenia: złapać za uchwyt i wyciągnąć pojemnik nachylony pod kątem do góry.
2. Napełnić zbiornik świeżą bieżącą wodą z kranu. Proszę zwrócić uwagę na oznaczenie minimalnego i maksymalnego poziomu.
3. Wsunąć zbiornik pod lekkim kątem na swoje miejsce i wcisnąć mocna do tyłu i w dół, aby wylewka wody zaskoczyła.

Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem albo po dłuższej przerwie w użytkowaniu urządzenie należy przepłukać, aby oczyścić wewnętrzny obwód wody.

1. Napełnić zbiornik na wodę do maksymalnego poziomu.
2. Włożyć wtyczkę do gniazda i włączyć urządzenie.
3. Pierścień świetlny jest czerwony i pokazuje, że wewnętrzna instalacja wody jest pusta. Ponadto świecą się symbole na przyciskach napoi.
4. Pojemnik na zużyte kapsułki świeci się na niebiesko. Gaśnie po ok. 1 minucie, jeśli pojemnik jest pusty. Jeśli nie, proszę go opróżnić.
5. Proszę otworzyć i zamknąć pojemnik na kapsułki. Nie wkładać kapsułki!
6. Pod wylewkę na kawę podstawić dużą filiżankę.
7. Włączyć dowolny przycisk (A-C). Urządzenie zacznie pompować wodę. Pierścień świetlny gaśnie.
8. W momencie wejścia wody do wewnętrznego systemu urządzenie rozpoczyna grzanie, symbole A-C migają.
9. Gdy miganie symboli A-C ustanie (po ok. 40 sekundach) podgrzewanie się zakończyło.
10. Proszę wcisnąć symbol C, by rozpocząć czyszczenie. Symbol C miga.
11. Dwa sygnały dźwiękowe oznaczają zakończenie procedury. Miganie symbolu C ustaje. Proszę wyłączyć wodę z filiżanki. Urządzenie jest gotowe do użytku.

Przygotowanie kawy

1. Proszę napełnić zbiornik na wodę do oznaczenia maksymalnego poziomu.
2. Włożyć wtyczkę do gniazda i włączyć urządzenie.
3. Poczekać, aż zakończy się grzanie (symbole przycisków napojów świecą się stale – A i B na biało, C na czerwono).
4. Proszę podstawić filiżankę odpowiedniego rozmiaru pod wylewkę kawy. W zależności od wielkości filiżanki można wylewkę opuścić do dołu.
5. Pokrywę pojemnika na kapsułki otworzyć, by była w pionie.
6. Włożyć odpowiednią kapsułkę do pojemnika. Szerszą średnicą do góry.
7. Zamknąć pojemnik na kapsułki. Wymaga to trochę siły.
8. Wybrać pożądaną symbol na przycisku napojów: A dla espresso albo B dla kawy. Po sygnale dźwiękowym maszyna zacznie zaparzanie. Odpowiedni symbol miga.
9. Po zakończonym zaparzeniu słychać podwójny sygnał akustyczny, symbol świeci się stale na biało.
10. Ponownie otworzyć pokrywę pojemnika na kapsułki. Zużyta kapsułka wpadnie do odpowiedniego pojemnika zbiorczego na zużyte kapsułki.
11. Proszę zamknąć pojemnik na kapsułki i delektować się swoją kawą.
12. Aby zakończyć parzenie przed czasem należy ponownie nacisnąć przycisk z wcześniej wybranym symbolem.

Uwaga: zanim rano albo wiele godzin po ostatnim użyciu zaparzą Państwo pierwszą kawę, należy przepuścić przez system trochę gorącej wody, aby go podgrzać.

Uwaga: ustawienia fabryczne – dla espresso to 40 ml, dla kawy 110 ml. Pojemności można nastawiać indywidualnie, patrz rozdział: Indywidualne programowanie pojemności kawy.

Przygotowanie gorącej wody na herbatę **Nie rekomendujemy pobierania wody na herbatę. (należy korzystać tylko w wyjątkowych sytuacjach, sporadycznie, nie jako główny sposób przygotowania herbaty)**

Przygotowanie gorącej wody na herbatę przebiega zasadniczo podobnie, jak przygotowanie kawy – różnicą jest to, że przyciskamy w tym celu czerwony przycisk C i najpierw musimy usunąć z systemu smak ostatniej kawy. Woda ma temperaturę ok. 95 °C.

1. Proszę sprawdzić najpierw, czy w pojemniku nie ma starej kapsułki – należy w tym celu otworzyć i zamknąć pokrywę. Nie wkładać nowej kapsułki!
2. Przepłukać urządzenie: nacisnąć czerwony symbol C. Urządzenie zacznie pracę, symbol miga.
3. Po zakończeniu pracy i podwójnym sygnale akustycznym wylać wodę, która spłynęła po przepłukaniu.
4. Ponownie nacisnąć czerwony symbol na przycisku C, aby otrzymać czystą, gorącą wodę na herbatę.

Uwaga: ustawienie fabryczne dla gorącej wody to pojemność 125 ml. Pojemności można nastawiać indywidualnie, patrz rozdział: Indywidualne programowanie pojemności kawy.

Uzupełnianie wody podczas pracy urządzenia

Proszę zwracać uwagę na to, by w zbiorniku znajdowała się odpowiednia ilość wody. W przeciwnym przypadku pierścień świetlny świeci się na czerwono, co oznacza brak wody w systemie, należy wówczas:

1. Zatrzymać proces parzenia przyciskając wcześniej wybrany przycisk.
2. Otworzyć i zamknąć pokrywę pojemnika na kapsułki, by zużyta kapsułka mogła spaść do odpowiedniego pojemnika zbiorczego na zużyte kapsułki.

Uwaga: Przy otwieraniu pokrywy może wydostać się gorąca para. Istnieje niebezpieczeństwo poparzenia!

3. Napełnić zbiornik wodą.
4. Nacisnąć dowolny przycisk, by napełnić system wodą.
5. Wylać wodę, która spłynęła.
6. Gdy pierścień świetlny się nie świeci można ponownie rozpocząć przygotowywanie napoju.

Indywidualne programowanie pojemności kawy

1. Napełnić zbiornik na wodę.
2. Postawić na kratce ociekowej odpowiednie naczynie.
3. Otworzyć pokrywę pojemnika na kapsułki, włożyć kapsułkę i zamknąć pojemnik.
4. Przyciskać wybrany przycisk tak długo, aż żądana pojemność zostanie osiągnięta (pomiędzy 25 ml a 150 ml).
5. Zwolnić przycisk. Nowa pojemność jest zaprogramowana.

Uwaga: Proszę po programowaniu zostawić urządzenie na ok. 30 sek., aby ostygło. Urządzenie miga 1 raz na sekundę. Jeśli policzą Państwo to miganie, otrzymają Państwo czas parzenia napoju w sekundach dla nowego programowania.

Kasowanie programowania

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Wcisnąć i przytrzymać czerwony przycisk gorącej wody (C), równocześnie wyłączyć urządzenie.
3. Zwolnić przycisk, gdy wszystkie symbole migają (po ok. 3 sekundach). Ustawienia zostały skasowane, to znaczy, że obowiązują ponownie ustawienia fabryczne.

Tryb oszczędzania energii

Urządzenie automatycznie przestawia się na tryb oszczędzania energii, gdy nie jest używane przez 15 minut. Pokazują to dwie krążące strzałki, poruszające się wokół symboli A – C w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara. Aby urządzenie uaktywnić należy:

1. Przycisnąć dowolny symbol na przyciskach napojów. Symbole zaczynają migać, urządzenie się podgrzewa.
2. Gdy symbole przestaną migać oznacza to, że urządzenie jest znowu gotowe do pracy.

Czyszczenie i usuwanie kamienia

Opróżnianie pojemnika na zużyte kapsułki i tacki ociekowej

W pojemniku na zużyte kapsułki mieści się ok. 10 kapsułek. Jeśli pojemnik świeci się na niebiesko, należy go opróżnić. Zalecamy codzienne opróżnianie i czyszczenie pojemnika na zużyte kapsułki i tacki ociekowej.

1. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda.
2. Otworzyć i zamknąć pokrywę pojemnika na kapsułki, by ewentualnie przesunąć pozostałą kapsułkę do pojemnika na zużyte.
3. Lekko podnieść tackę ociekową i wyjąć ją z urządzenia wraz z pojemnikiem na zużyte kapsułki.
4. Opróżnić pojemnik na zużyte kapsułki i tackę ociekową.
5. Wyczyścić je za pomocą czystej wody. Części z tworzywa sztucznego nie nadają się do mycia w zmywarce.
6. Osuszyć dobrze poszczególne części przed ponownym montażem.

Czyszczenie

1. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda.
2. Odczekać przed czyszczeniem, aż urządzenie ostygnie.
3. Przetrzeć urządzenie wilgotną szmatką.
4. Wytrzeć urządzenie suchą szmatką. Proszę nigdy nie używać ściernych materiałów czy narzędzi albo środków do szorowania.

Usuwanie kamienia

W zależności od twardości wody i częstotliwości użytkowania urządzenie należy regularnie oczyszczać z odkładającego się w nim kamienia. Zalecamy usuwanie kamienia po ok. 300 zaparzaniach, najpóźniej jednak, gdy wydajność maszyny znacząco spada.

1. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda.
2. Napełnić zbiornik na wodę do maksymalnego poziomu roztworem wodnym środka odwapniającego. Nigdy nie używać octu, ponieważ może on uszkodzić delikatne części wewnątrz urządzenia.
3. Upewnić się, że wewnątrz urządzenia nie ma kapsułki. W razie potrzeby usunąć ją otwierając i zamykając pokrywę pojemnika na kapsułki.
4. Ustawić odpowiednie naczynie pod wylewką.
5. Włączyć urządzenie.
6. Przyciskać tyle razy przycisk kawy (B), aż cała mieszanina wody ze środkiem odwapniającym przeleci. Przy trudno usuwalnym kamieniu czynność powtórzyć.
7. Powtórzyć proces płukania świeżą wodą, aby usunąć resztki środka odwapniającego z wewnętrznego obiegu.

Składowanie

Jeśli nie będą Państwo używać urządzenia przez dłuższy czas, należy usunąć z niego całą wodę, by zapobiec rozwojowi drobnoustrojów wewnątrz.

1. Opróżnić zbiornik na wodę i umieścić go w urządzeniu.
2. Włączyć urządzenie.

3. Przycisnąć czerwony symbol (C), aby pobrać gorącą wodę. Urządzenie zaczyna proces parzenia i oddawania pary.
4. Gdy urządzenie automatycznie się zatrzyma, proces oddawania pary został zakończony i wewnętrzny obieg jest już wolny od wody.
5. Wyczyścić urządzenie, jak opisano powyżej.
6. Składować urządzenie w pomieszczeniu suchym, z dala od światła.

Ogólne wskazówki

Utylizacja

Na terenie Unii Europejskiej urządzenia nie wolno wyrzucać do zwykłych śmieci. Proszę zwrócić się do Zakładów Komunalnych w Państwa miejscu zamieszkania, by dokonać właściwej utylizacji. Materiały opakowania nadają się do recyklingu, należy je posegregować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Oświadczenie o zgodności

Firma UNIMAT GmbH oświadcza niniejszym, że urządzenie to zgodne jest z wymogami i regulacjami obowiązujących dyrektyw 2014/35/UE, 2009/125/WE i 2011/65/UE.

Rękojmia i gwarancja

Firma UNIMAT GmbH obejmuje urządzenie, dodatkowo do ustawowej rękojmi, gwarancją wynoszącą 6 miesięcy w przypadku profesjonalnego użytkowania. Gwarancja dotyczy funkcji urządzenia i obejmuje wszelkie usterki, które przy użytkowaniu zgodnym z przeznaczeniem powstały w wyniku udowodnionych błędów materiałowych lub produkcyjnych. W celu reklamowania urządzenia proszę zwrócić się bezzwłocznie do sprzedawcy. Po sprawdzeniu urządzenia i przy uzasadnionym roszczeniu urządzenie zostanie bezpłatnie naprawione lub zastąpione innym w trakcie obowiązywania gwarancji.

Wyłączone z gwarancji są szkody powstałe w wyniku nieodpowiedniego i niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania, błędnej obsługi i konserwacji, nieprzestrzegania instrukcji obsługi oraz samodzielnie przeprowadzonych zmian i napraw własnych.

Komunikaty o problemach

Komunikat o problemie	Przyczyna	Usunięcie
Z wylewki nie leci napój	Zbiornik na wodę jest pusty	Napełnić zbiornik na wodę
Woda na powierzchni pod ustawionym urządzeniem	Zbiornik na wodę źle włożony	Zwrócić uwagę na to, by zbiornik dobrze wszedł na swoje miejsce, by wylewka na wodę dobrze zaskoczyła na swoje miejsce
Para wydobywa się z pojemnika na kapsułki	Pokrywę pojemnika otwarto zbyt szybko po parzeniu	Pokrywę otwierać dopiero po chwili studzenia
Kawa nie jest dostatecznie gorąca	Urządzenie nie było używane przez dłuższy czas	Przepuścić gorącą wodę przed zrobieniem kawy
	Filizanka jest zimna	Rozgrzać filiżankę napełniając ją gorącą wodą
	Urządzenie jest zakamienione	Usunąć kamień
Kapsułka nie wpada do zbiornika na zużyte kapsułki	Pojemnik na zużyte kapsułki jest pełen	Opróżnić pojemnik na zużyte kapsułki
	Kapsułka zdeformowała się podczas parzenia i utknęła	Wypchnąć kapsułkę do dołu przy pomocy jakiegoś urządzenia, na przykład trzonkiem łyżki

Dane techniczne

Model	Ekspres do kawy na kapsułki
Typ nr	UCM-01
Wymiary (dług. x szer. x wys.)	365 x 118 x 250 mm
Pojemność zbiornika na wodę	Ok. 0,8 l
Moc	1260 W
Napięcie	220-240 V~
Częstotliwość	50 Hz
Ciśnienie ok.	19 bar
Wydajność maks.	30 l/h

UNIMAT Produktions GmbH

Gewerbestr. 3, D-99880 Laucha, Niemcy

Tel.: 0049 3622 2087-0, fax: 0049 3622 2087-22

info@unimat.gmbh www.unimat.gmbh

Niniejszy dokument chroniony jest prawami autorskimi. Druk tylko za zgodą wydawcy. Zastrzega się wystąpienie błędów w druku. Zastrzega się wprowadzenie zmian technicznych.